

லோகாந்திலே ரைடீ பத்துயி

இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகை

அங்க 14,931 — 1970 ஜூலை 5 விடை இலங்கை — 1970.11.5

14,931 ம் இலக்கம்—1970 ம் ஆண்டு நவேம்பர் மாதம் 5 ந் திகதி வியாழக்கிழமை

(அங்காங்கத்தின் அறிகாரத்துடன் பிரகாரிக்கப்பட்டு)

பகுதி IV — உள்ளஞ்சாட்சி

(ஆவ்வொரு மொழியின் ஒவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறுகக் கேள்வு செய்துவைப்பதற்காக தனித்தனிப் பக்கங்கள் தமிப்பட்டுள்ளன)

	பகுதி
உள்ளஞ்சாட்சி அறிவித்தல்கள்	.. 335
உதவிகள்—வெற்றிடம்	.. 336
யிட்சைகளும், பரிசைப் பெறுபேறுகளும், பிறவும்	.. 339
ஷை விதிகள்	.. 340
உள்ளஞ்சாட்சி அதிகார நிலையத் தெரதற் கட்டணச் சட்ட அறிவித்தல்	.. 342
கை	..

உள்ளஞ்சாட்சி அறிவித்தல்கள்

பட்டினங்களினதும் கிராமங்களினதும் பெயர்கள் மாற்றம்

முதலாம் நிரலில் உள்ள கிராமத்தின் பெயர் இரண்டாம் நிரலில் உள்ள பெயரால் பதிலீடு செய்யப்படுகின்றது என்பதைப் பொதுமக்கள் அறிந்து கொள்வதற்காக இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

பொரு நிருவாக, உள்ளஞ்சாட்சி, உள்ளநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சர், கொழும்பு 7,
1970 ம் மூஸ் ஒத்தோபர் மீர் 30 ந் ட...

எவ். ஆர். மீ. பண்டாரநாயக்க, பொது நிருவாக, உள்ளஞ்சாட்சி, உள்ளநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சர்.

11-259—5.11.70 ந் திகதிய வர்த்தமானி இல. 14,931

வாராந்த வர்த்தமானியில் பிரகாரிப்பதற்கு அனுப்பப்படும் அறிவித்தல்கள் சம்பந்தமான விசேட அறிவித்தல்

எதிர்வரும் வராந்த வர்த்தமானிகள் பிரசரிக்கப்படும் திகதிகள், வர்த்தமானி அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் கடைசித் திகதிகள், நேரங்கள் சம்பந்தமாக இவ்வர்த்தமானியின் ஒவ்வொரு பகுதி இதுதியிலும் வெளிவரும் முக்கிய அறிவித்தலைக் கவனிக்குமாறு வேண்டப்படுகிறது. வர்த்தமானியில் பிரசரிப்பதற்கு மேற்கூறிய அறிவித்தலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரங்களுக்குப் பின்திக்கிடைக்கும் அறிவித்தல்கள் எல்லாம் உரிய விலாசத்தாருக்கு திருப்பி அனுப்பிவைக்கப்படும்.

அரசாங்க அச்சுத் தினைக்களம்,
கொழும்பு,

எஸ்.டபிள்யூ. பி. பீரிஸ்,
அரசாங்க அமைச்சர்.

1970 ம் மூஸ் மீர் 2 ந் ட

பதவிகள்—வெற்றிபம்

“இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகை” யின் IV ஆம் பகுதியில் விளம்பரப்படுத்தப்படும் உள்ளூர் ஆட்சிச் சேவைப் பதவிகளின் நியமனங்களுக்குப் பொருந்தும் வொருந்தும் பொது நிபந்தனைகள்

படிகள்.—அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்குப் பொருந்தும் விகிதங்களுக்கும் நிபந்தனைகளுக்கும் இலங்கைத் திருமணப்படி கொடுக்கற்பாலது.

2. சேவை நிபந்தனைகள்.—1969 ம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்கு உள்ளூராட்சிச் சேவை அதிகாரச் சட்டத்திற்கும் உள்ளூராட்சிச் சேவைப் பிரமாணங்களுக்கும், அதிகார சபை காலத்திற்குக் காலம் விதிக்கும் மற்றும் எதும் நிபந்தனைகளுக்கும் உட்பட்டதாகவே நியமனங்கள் அமையும்.

3. நியமன விதிகள்.—(அ) 1952 ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 8 ந் திகதி வெளியான 10,432 ம் இலக்க இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகையின் IV ம் பகுதியில் பிரசுரிக்கப்பட்ட அட்டவணையில் குறித்துச் சொல்லப்பட்ட பதவிகளும், அவற்றேருக்காலத்திற்குக் காலம் சேர்க்கப்படும் பதவிகளும் உள்ளூராட்சிச் சேவையில் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திட்டத்திற்கு மாற்றப்படாத பெண்கள்லாதாரால் விதிக்கப்படும் பொழுது, 1962 ஆம் ஆண்டின் உள்ளூராட்சிச் சேவை இளைப்பாற்றுச் சம்பளத் திட்டப் பிரமாணங்களின் கீழ் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திற்குரியனவாரும்.

(ஆ) அரசாங்கத்தின் கீழ் சேவையிலிருக்கும் உத்தியோகத்தர்கள் அரசாங்க இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் பற்றிய விதிகளின் 21 வது பிரிவின்படி விடுவிக்கப்பட்டு, உள்ளூராட்சிச் சேவையில் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திற்குரிய பதவிகளுக்கு இடமாற்றப்பட்டால், அவர்களின் இளைப்பாற்றுச் சம்பள உரிமைகள் பாதுகாக்கப்படும்.

(இ) உள்ளூராட்சித் தாபனங்களில் அவற்றின் இளைப்பாற்றுச் சம்பள விதானங்கள் அல்லது விதிகளின் கீழ் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திற்குரிய பதவிகளை விதிப்பவர்கள் விடயத்தில், அவர்கள் கடைசியாக இளைப்பாற்றும் பொது கொடுக்கப்படும் இளைப்பாற்றுச் சம்பளம், 1969 ம் ஆண்டின் 18 ம் இலக்க உள்ளூராட்சிச் சேவைக்கட்டளை சட்டத்தின் கீழ் இளைப்பாற்றுச் சேவைக்கு அவர்கள் மாற்றப்பட்டத் திகதிக்கு நேர்முந்தியுள்ள திகதியன்று எந்த உள்ளூராட்சித் தாபனத்தில் வேலை பார்த்தார்களோ அந்த உள்ளூராட்சி தாபனத்தின் இளைப்பாற்றுச் சம்பள விதானங்களுக்கு அல்லது விதிகளுக்கு அமைவாக இருக்கும்.

(ஈ) உள்ளூராட்சிச் சேவை இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திட்டத்தின் கீழ் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்திற்குப்படாததாக அறிவிக்கப்பட்ட பதவிகளுக்கான நியமனங்கள் விடயத்தில் அப்பதவிகளுக்கு நியமனங்கு செய்யப்படுவர்கள், 1969 ம் ஆண்டின் 18 ம் இலக்க உள்ளூராட்சிச் சேவைக் கட்டளைச் சட்டத்தின், 18 ம் பிரிவின் கீழ் தாபிக்கப்பட்ட உள்ளூராட்சிச் சேவை சகாய நிதிக்கு, தமது சம்பளத்தின் 5 சத விகிதத்தைச் செலுத்த வேண்டும். அவர்கள் நியமிக்கப்படும் உள்ளூராட்சித் தாபனங்கள், அவர்கள் சார்பாக, அவர்களின் சம்பளத்தின் 7/4 சத விகிதத்தை அந்தித்கிருக்க செலுத்தும்.

(ஐ) இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்துக்குரிய பதவிகளுக்கு நியமிக்கப்படும் பெண்கள்லாத ஏளையோர் யாவரும், 55 வயதுக்கு மேற்பட்ட உத்தியோகத்தர்களுடைய உள்ளூராட்சிச் சேவைக்கு நியமனங்கு கட்டளைத் திகதிக்கு நேர்முந்தியுள்ள திகதியில் அரசாங்க சம்பளத்துக்குரிய பதவிகளில் இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்துக்குரிய பதவிகளும் தவிர 1952 ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 30 ந் திகதி வெளியான 10,329 ம் இலக்க அரசாங்க விசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்பட்ட, 1952 ஆம் ஆண்டின் உள்ளூராட்சிச் சேவை விதவைகள், அநாதைகள் இளைப்பாற்றுச் சம்பள நிதிப் பிரமாணங்களின்படி ஸ்தாபிக்கப்பட்ட உள்ளூராட்சிச் சேவை விதவைகள், அநாதைகள் இளைப்பாற்றுச் சம்பள நிதிக்கு கருதப்படும் தங்களது அடிப்படைச் சம்பளத்தின் 4 சத விகிதத்தைச் செலுத்த வேண்டும். குறித்த உள்ளூராட்சித் தாபனம் கருதப்படும் அடிப்படைச் சம்பளத்தின் 3 சத விகிதத்தைச் செலுத்தும்.

(ஒ) நியமிக்கப்படுவர்கள். குறித்த உள்ளூராட்சித் தாபனம் நிர்ணயிக்கும் தொகைக்கு ரெகாக்டமாக அல்லது உள்ளூராட்சிச் சேவை அதிகார சபை அங்கீகரிக்கும் உத்தரவாதச் சங்கம் ஒன்றின் மூலமாக நம்பிக்கை உத்தரவாத முறிகொண்டு பின்ன செலுத்துமாறு வேண்டப்படலாம்.

(ஓ) உள்ளூராட்சிச் சேவையில், அட்டவணைப் படுத்தப்பட்ட பதவிகளை வகுக்காவர்களாயிருந்து நியமிக்கப்படுவர்கள், இலங்கையின் எப்பகுதியிலேலும் சேவை செய்வதற்கு வேண்டிய தேவைகளிலும் பற்றி முறையான தகைமை பெற்ற வைத்தியர் ஒருவரின், வைத்திய பரிசோதனையிற் சித்தியெய்துமாறு வேண்டப்படுவர்.

(எ) வேறுவிதம் குறிக்கப்பட்டால்ந் தியமனம் பொதுவாக மூன்றாண்டு காலத்துக்கு தகுதிகாண் நிலையில் இருக்கும். அல்லது மூன்றாண்டு காலத்துக்குப் பின்னர் உறுதிப்படுத்துவதற்கு அமைவானதாக இருக்கும்.

(ஐ) வின்னப்பக்காரர்கள், வேண்டப்படும் நேரத்தில் தங்களைய பிறப்புச்சார்ந்திற்களையோ, அல்லது அதற்குப் பதிலாகத் தங்களுடைய உண்மையான வயதைக் குறிக்கும் சான்றிதழ் களையோ காட்டுவதற்கு ஆயுத்தமாக இருத்தல் வேண்டும்.

(ஒ) நியமிக்கப்படுவர்கள் தீவின் எப்பகுதியிலேயும் சேவை செய்தல் வேண்டும்.

4. உள்ளூராட்சிச் சேவைக்குப் புதிதாகச் சேரும் உத்தியோகத் தர்கள்.—(1) எப்பதவிக்கேஜூம் நீடியகாலம் விதிக்கப்பட்டால்நி, சந்தர்ப்பத்திற்கேற்ப, இலைப்பாற்றுச் சம்பளமுள்ள பதவிகளில் இலைப்பாற்றுச் சம்பளமில்லாத பதவிகளின் பதவிக்கப்படும் “புதிதாகச் சேரும் உத்தியோகத்தர்களின்” தகுதிகாண் நிலைச் சீர்சார்த்த காலம் மூன்று ஆண்டுகளாக இருக்கும்.

(2) புதிதாகச் சேரும் உத்தியோகத்தர்கள் அரசாங்கத்தின் மொழிக் கொள்கையை வினாப்புபட்டுவதற்கு ஏதுவாக, 1956 ம் ஆண்டின் 33 ஆம் இலக்க அரசாங்கம் மொழிச்சட்ட ஏற்பாடுகளுக்கும் இனிமேல் ஆக்கப்படும் சட்டங்கள், விதிகளுக்கும், அமைத்தொழுகுவார்களென்ற நிபந்தனைகளுக்குப்படல் வேண்டும்.

(3) தமது கடைமைகளைத் திறம்பத ஆற்றுவதற்கு அத்தியாவசிய மற்ற புறநடையான சந்தர்ப்பங்களில் ஒழிய அவர்கள் தங்களையை தகுதிகாண்/பரீட்சைகாண் காலத்தில் அரசக்கரும் மொழியில்—சிங்களத்தில் கடமை செய்யும் அறிவு பெறல் வேண்டும்.

(4) தகுதிகாண்/பரீட்சைகாண் காலமுடிவில், அவர்களின் நியமனம் உறுதிப்படுத்துவின்றமை பிறவற்றேரு, குறிப்பிட்ட கால வரையறைக்குள், க. பா. த. ப. தரத்திற்கு மேற்படாத நிலைவரையுள்ள, விதிக்கப்பட்ட சிங்களத்தெர்ச்சி சோதனைகளில் சித்தியடைவதைப் பொறுத்திருக்கும். குறிக்கப்பட்ட காலத்துள் இத் தேர்ச்சிச் சோதனையில் சித்தியடையத் தவறினால், சோதனைகளில் தேறும்வரை அவர்களுக்குரிய வேதனப் பெருக்கங்கள் செலுத்தப்படமாட்டாது. சிங்களத்தில் தேர்ச்சியடைய வேண்டிய தரத்தை அடையாத உத்தியோகத்தர்களின் சேவைகள், அவர்களின் தகுதிகாண்/பரீட்சைகாண் காலமுடிவில் நிறுத்தப்படலாம்.

(5) கல்வியும் சையை தகைமைகளும்—சி. பா. த. ப. பரீட்சை அல்லது அதற்கு சமமான அல்லது உயர்ந்த பரீட்சை ஆக்குறைந்த தகைமை என்று விதிக்கப்பட்ட எல்லாக் சேர்வத் திட்டங்களிலும், சிங்கள மொழியில், சிங்களப் பாலையில் பரீட்சார்த்தி சிங்களப் பாலையில் அல்லது அதற்குச் சமமானில் சிரேஷ்ட பாடசாலைத் தராதரப் பத்திரிம் அல்லது அதற்குச் சமமான பரீட்சையில் சித்தியடைந்திருக்க வேண்டும்.

(1963 ம் ஆண்டு பெற்றவரி மாதம் 8 ம் திகதிக்கு மூன்னர் தொடக்கம் உள்ளூராட்சிச் சேவையிலிருந்துவரும் உத்தியோகத் தர்களுக்கும், உள்ளூராட்சிச் சேவையிலுள்ள வேறு பதவிகளுக்கு நியமனம் பெறவிரும்புவர்களுக்கும் இந்தத் தகைமை பொருந்தாது).

குறிப்பு.—(1) சிங்களமொழி மூலம் உள்ளூராட்சி சேவையில் புகும் தகைமைபெறும் புதிதாகச் சேரும் உத்தியோகத்தர்கள் உறுதிப்படுத்துவதற்கு ஒரு மூன்தேவையாக இத்தேர்ச்சி சோதனையில் சித்தியடைவதை விரும்புவதற்கும் வேண்டும்.

குறிப்பு.—(2) இதில் “புதிதாகச் சேரும் உத்தியோகத்தர்கள்” என்பது அரசக்கரும் மொழிக் கொள்கையின் நேர்க் காலத்தின்படி 1960 ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 29 ஆம் திகதியன்று அல்லது அதற்குப் பின்னர் பிரசர மாரும் விளம்பரங்களின் மூலம் உள்ளூராட்சிச் சேவையிலுள்ள பதவிகளில் நியமிக்கப்படும் உத்தியோகத்தர்களுக்கும் பொருந்தும்.

குறிப்பு.—(3) 4 (3) ஆம், 4 ஆம் பந்திகளில் உள்ள ஏற்பாடுகள் அரசாங்க அல்லவைகளங்களில் கடமையாற்றும் முன் சேர்ந்த உத்தியோகத்தர்களுக்கும், உள்ளூராட்சிச் சேவையிலுள்ள நியமனங்களை ஏற்படத்தாகப் பதவியிலிருந்து விவிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் பொருந்தும்.

5. ஒவ்வொரு வின்னப்பக்காரரும் தாம் இலங்கையர் என்பதைத் திருப்திகரமான முறையில் நிருபிக்க வேண்டும். “இலங்கையர்” என்பது வம்சாவழியாகவோ பதிவு செய்ததாலோ இலங்கைப் பிரசையாக இருப்பவராகும்.

11. (அ) பாடசாலையை விட்டுள்ளர் வகுக்கத் தட்டியோகம் (வகுக்கத் பதவிகளை அவற்றில் சேர்ந்த, அவற்றை விட்ட திகதிகளுடன் தருக.) :————.
- (ஆ) நிரந்தரமாகவேனும் தற்காலிகமாகவேனும் அரசாங்கத் திலாவது உள்ளுராட்சித் தாபனத்திலாவது உத்தியோகத்திலிருந்து அந்த உத்தியோகம் எச்சமயத்திலேனும் நிறுத்தப்பட்டிருப்பின், சேவை நிறுத்தப்பட்டமைக்கான காரணத்தை திகதிகளுடன் விபரமாக விளக்குக :————.
- (இ) உள்ளுராட்சிச் சபைகளில் பார்த்த உத்தியோக விவரம் (பதவி, உள்ளுராட்சித் தாபனம், காலம்) :————.
- (ஈ) தற்போதைய உத்தியோகம் பற்றிய மின்வரும் விபரங்களைக் கருக :————.
- (1) உத்தியோகப் பதவிப் பெயரும் அதன் தரமும் அதில் நியமிக்கப்பட்ட திகதியும் :————.
- (2) தற்போதைய சம்பளமும் (படிகள் நீங்கலாக) சம் பள அளவுத் திட்டமும் :————.
- (3) இலைப்பாற்றிச் சம்பளமுண்டா? :————.
- (உ) முன்னோடி போர்வீராயின் இருந்த படைப்பிரிவு, வரிசைப் பதவி ஆகியவற்றின் விபரங்களும் சேர்ந்த, விடு பட்ட திகதிகளும் :————.
12. இம்மொழிகளில் வாசிக்கும், எழுதும், பேசும் தேர்ச்சியுண்டா? :————.
- (அ) சிங்களம் :————.
- (ஆ) தமிழ் :————.
13. விசேட தகைமைகள் (விளம்பரத்தில் குறிப்பேட்டப்பட்ட விசேட தகைமைகள் அல்லது அனுபவம் இவை இரண்டும் உமக்குண்டா? உண்டெனில் அவற்றின் முழு விபரங்களையும் திகதிகளுடன் தருக.) :————.

உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவை

தரம் I, தரம் II, செயலாளர் பதவிகள்

மேற்படி பதவிக்கான விண்ணப்பங்கள் உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவை அதிகாரசபையினால் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. வெதனம் : தரம் I செயலாளர் பதவிக்கான வெதனக் கிரமம் வருமாறு:—

வருடாந்தம் ரூ. 6,960—6 × 180—8 × 240—ரூ. 9,960. வருடாந்தம் ரூ. 8,520 பெறுமுன் வினைத்திறமைகாண் தடை. தரம் II, செயலாளர் பதவிக்கான வெதனக் கிரமம் வருமாறு:— வருடாந்தம் ரூ. 6,024—4 × 144—8 × 180—ரூ. 8,040, வருடாந்தம் ரூ. 6,960 பெறுமுன் வினைத்திறமைகாண் தடை..

3. அங்கீகிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றின் பட்டதாரிகளான உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவை உத்தியோகத்தர்களிடமிருந்து வரும் விண்ணப்பங்கள் மாத்திரமே கருத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்படும்.

4. இவ்வரத்தமானியின் IV ம் பகுதியின் தொடக்கத்தில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கும் உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவையினுள்ள பதவிகளுக்கான நியமனங்களுக்குப் பொருத்தமான பொது நிபந்தனைகளைப் பார்க்கும்படி வேண்டப்படுகின்றது.

5. நியமனங்களுக்குப் பொருத்தமான பொது நிபந்தனைகளுடன் இணைக்கப்பட்ட படிவத்தில் கண்ட மாதிரி விண்ணப்பங்கள் எழுதப்பட்டு 24.11.70 ந் திகதிக்குப் பிந்தாமல் கிடைக்கும்படி அனுப்பப்படுவேண்டும்.

உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவை

தரம் III வேலைகள் அத்தியாசர்கள் பதவிகள்

மேற்படி பதவிக்கான விண்ணப்பங்கள் உள்ளுராட்சிச் சேவை அதிகாரசபையினால் கோரப்படுகின்றன.

2. இப்பதவிக்குரிய திரட்டிய வேதன அடிப்படை வருடாறு.—வருடாந்தம் ரூ. 4,296—10 × 144—5,736. ரூ. 4,872 பெறுமுன் வினைத்திறமைகாண் தடையடின்டு.

3. தகுதி.—(அ) விண்ணப்பதாரர்கள் நற்பண்புடையவர்களாய் இருந்தல் வேண்டும் :—

(ஆ) விண்ணப்பதாரர்கள் இலங்கையராய் இருந்தல் வேண்டும் ;

(இ) 24.11.70 ல் விண்ணப்பதாரர்கள் 40 வயதுக்கு அதிகமில்லை திருத்தல்வேண்டும்.

14. ஒரு நீதிமன்றத்தில் எதும் கிறிமினல் குற்றத்தின் பொருட்டு தண்டிக்கப்பட்டதுண்டா? உண்டெனில், அவ்வழக்கின் திகதியையும் இலக்கத்தையும் குற்றத்திருப்பின் தண்மையையும் தருக :————.

15. கடன் தொல்லையில்லாதிருக்கின்றோ? இல்லையாயின் எவ்வளவுக்குக் கடனானியாக இருக்கின்றோ? :————.

16. வேறு எதும் விவரங்கள் (விசேட உரிமைக் கோரிக்கைகள் ஆதியன) :————.

17. யார் யாரிடமிருந்து குணச் சான்றிதழ்கள் பெறப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவர்களின் பெயர்களும் உத்தியோகப் பதவிப் பெயர்களும் (அச்சான்றிதழ்களின் மூலப்பிரதிகளை இனினக்காது நகல் பிரதிகளையே இனைத்தல் வேண்டும்). அட்டவணைப்படுத்தப்பட்ட பதவிகளை வகிக்கும் உள்ளுராட்சிச் சேவை அங்கத்தவர்கள் இந்த வேண்டுதலை நிறைவேற்றவேண்டியதில்லை :————.

விண்ணப்பத்தில் நான் நந்துள்ள விபரங்கள் உண்மையானவையென்றும் செம்மையானவையென்றும் நான் இத்தால் உறுதிப்படுத்துகின்றேன். இதிலடங்கியுள்ள விபரங்களைதுவும் பொய்யானவை அல்லது செம்மையில்லாதவை எனக்காணின், தெரிவிக்கு முன்னால் தகைமை நிக்கத்துக்கும், நியமனத்துக்குப் பின்னர் அச்செம்மையினை கண்டுபிடிக்கப்பட்டன், எனக்கு நட்டசுடி எதுவுமின்றி வேலை நிக்கத்துக்கும் நான் பாத்திரமாவேன் என்பதையும் நான் அறிவேன்.

விண்ணப்பக்காரரின் கையொப்பம்.

திகதி :————.

செயலாளர் அவர்கட்டு, உள்ளுராட்சிச் சேவை அதிகாரசபை, தபால் பெட்டி 530, கொழும்பு 1.

6. விண்ணப்பங்களும் அவை சம்பந்தமான கடிதத் தொடர்புகளும் உள்ளுர் ஆட்சிச் சேவை அதிகார சபைச் செயலாளருக்கு முகவரி இடப்படவேண்டுமென்றி, இத்தினைகளானத்திலுள்ள எந்த உத்தியோகத்தருக்குமோ நேர்முகமாக அனுப்பப்படக்கூடாது.

7. உத்தியோகத்தரிடமிருந்து வரும் விண்ணப்பப் பத்திரங்கள் குறிப்பிட்ட திகதிக்குப் பின்னர் இக்கந்தொருக்கு வந்தால், அவ்வதுதியோகத் தரகள் குறிப்பிட்ட தின்தியன்றே அல்லது அதற்கு முன்னாரோ தமது விண்ணப்பங்களைப் படுத்தி தலைவர் ஆகியோரிடம் சமர்ப்பித்திருந்து, அப்பகுதித் தலைவர் அல்லது மாநகரசபை ஆணையாளர், உள்ளுராட்சி மன்றத் தலைவர் ஆகியோரிடம் சமர்ப்பித்திருந்து, அப்பகுதித் தலைவர் அல்லது மாநகரசபை ஆணையாளர், உள்ளுராட்சி மன்றத் தலைவர் ஆகியோர் தாமதத்திற்குரிய உறுதியான காரணங்களைக் காட்டி, சின்னப்பப் பத்திரக்களை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்று பிசார் செய்தாலன்றி, அவ்வுத்தியோகத்தரகளின் பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

7. விஜேசிங்க, செயலாளர், உள்ளுராட்சிச் சேவை அதிகாரசபை.

த. பெ. 530, கொழும்பு 1, 1970 ம் மூல ஒக்டோபர் மீ 28 ந் வை.

11-155—5.11.70 ந் திகதிய வரத்தமானி இல. 14,931

(அ) விண்ணப்பதாரர்கள் பின்வருவனவற்றுள் ஒன்றை உடைமையாய் கொண்டிருத்தல் வேண்டும் :

(1) கனிஸ்ட தொழில் நுட்ப உத்தியோகத்தரகளுக்கான (சிவில்) இலங்கைத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியின் இறுதிச் சான்றிதழ், அல்லது

(2) மாநகரப் பொறுப்பியில் (3 வருட மாலைப்பயிற்சி வகுப்பு) இலங்கைத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியின் இறுதிச் சான்றிதழ், அல்லது

(3) கட்டட நிருமணத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியின் இறுதிச் சான்றிதழ், அல்லது

(4) (ஸரக்ஷார் இஞ்சினிர்வாக) அமைப்பு பொறுப்பியில் (3 வருட மாலைப்பயிற்சி வகுப்பு) இலங்கைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரியின் இறுதிச்சான்றிதழ் ;

பகுதி IV—உள்ளாட்சி—இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகை—1970 ம் ஞாப் நவெம்பர் மீ 5 ந் ட.

(5) உப்பரிசோதகர்கள் தாத்துக்குத் பொதுமாமத்துப் பின்கைகள் மேற்பார்வை செய்யும் ஒவர்சீயர்களுக்கான தினைக்களத்துப் பதவியுயர்வுப் பரிட்சை, அல்லது

(6) சமமான அல்லது உயர்வான பரிட்சை.

மேற்படி வேதன அடிப்படையில் அமர்த்தப்படுவதற்கு, சிலில் பொறி யில் 3 வருடசெய்யுறை அனுபவம் விண்ணப்பதாரர்களுக்கு இருத்தல் வேண்டும்.

4. 3 வருடங்களுக்கு குறைந்த செய்யுறை அனுபவம் உள்ள விண்ணப்பதாரரின் வேதனம் வருமாறு:—

குபா	
2 வருட செய்யுறை அனுபவம்—வருடாந்தம் ..	4,152
1 வருட செய்யுறை அனுபவம்—வருடாந்தம் ..	3,864
செய்யுறை அனுபவம் இல்லாவிடின்—வருடாந்தம் ..	3,720

5. குறிப்பிட்ட வருடங்களுக்கு உள்ளாட்சி மன்றத்தில் சேவை செய்தாக முறியில் அல்லது ஒப்பந்தத்தில் கையொப்பவிட்ட, உள்ளாட்சி மன்றத்தின் ஜனமிதத்திலுள்ள உத்தியோகத்தாரர், தாம் III, மராமத்து அத்தியாசர்களாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் படசத்தில், முறி அல்லது ஒப்பந்தத்தில் நிபந்தனைப்பை பூர்த்தி செய்யும் நிலையிலிருந்தால் மாத்திரமே விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

6. வயது எவ்வாறிருப்பினும், உரிய தொழில் நுட்பத்தைகளைமகள் இருக்கும், உள்ளாட்சிச் சேவை உத்தியோகத்தார்களின் விண்ணப்பம் கருத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்படும். இத்தகைய பரிசாரத்திகளை மிருந்து வரும் விண்ணப்பங்கள், தாம் கடைம் பார்க்கும் உள்ளாட்சி மன்ற ஆணையாளர், தலைவர் ஊடாக சமர்ப்பிக்கப்படவேண்டும்.

7. தபாவில் விண்ணப்பம் தாமதமாகிட்டது, காணுமற்போயிட்டது என்ற குற்றச்சாட்டு கருத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டாது. கடைசி தினங்கள் வரை தமது விண்ணப்பங்களைத் தாமதிக்கும் பரிசாரத்திகள் தமது சொந்தச் செயலின் பேரிலேயே தாமதிப்பவராவர்.

8. இவ்வர்த்தமானியின் IV வகு பகுதியின் தொடக்கத்தில் பிரசிக்கப்பட்டிருக்கும் உள்ளார் ஆட்சிச் சேவையிலுள்ள பதவிகளுக்கான நியமனங்களுக்குப் பொருத்தமான பொது நிபந்தனைகளைப் பார்க்கும்படி வேண்டப்படுகின்றது.

9. நியமனங்களுக்குப் பொருத்தமான பொது நிபந்தனைகளுடன் இனைக்கப்பட்ட படிவத்தில் கண்ட மாதிரி விண்ணப்பங்கள் எழுதப்பட்டு, 24.11.70 க்குப் பிந்தாமல் எணக்குக் கிடைக்கும்படி அனுப்பப்பட வேண்டும்.

10. விண்ணப்பங்களும் அவை சம்பந்தமான கடிதத் தொடர்புகளும் உள்ளார் ஆட்சிச்சேவை அதிகாரசபை செயலாளருக்கு முகவரி இடப்பட வேண்டுமென்று இத்தினைக்களத் தினுள்ள எந்த உத்தியோகத்த ருக்குமோ நேர்முகமாக அனுப்பப்படக்கூடாது.

11. உள்ளாட்சிச் சேவையில் வேலைபார்க்கும் உத்தியோகத்தரிட மிருந்து வரும் விண்ணப்பம் பத்திரிகைகள் குறிப்பிட்ட திகதிக்குப் பின்னர் இக்கந்தோருக்கு வந்தால் அவு உத்தியோகத்தார்கள் குறிப்பிட்ட திகதி யன்றே அல்லது அதற்கு முன்னரோ தமது விண்ணப்பங்களை மாநகர சபை ஆணையாளர், உள்ளாட்சிச் சமன்றத் தலைவர் ஆகியோரிடம் சமர்ப்பித்திருந்த தலைவரைப் பூணையாளர், உள்ளாட்சிச் சமன்றத் தலைவர் ஆகியோர் தாமதத்திற்குரிய உறுதியான காரணங்களைக் காட்டி, விண்ணப்பம் பத்திரிகைகளை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்று சிபாரச் செய்தால்கூறி, அவ்வுத்தியோகத்தார்களின் பத்திரிகைகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டா.

டி. விஜேசிங்க,
செயலாளர்,
க. ஆ. சே. அ. ச.

உள்ளாட்சிச் சேவை அதிகாரசபை,

த. பெ. 530,
கொழும்பு 1, 1970 ந் ஞாப் புக்டோபர் மீ 28 ந் ட.

11-154—5.11.70 ந் திகதி வர்த்தமானி இல. 14,931

பரிசைகளும், பரிசைப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்

பொதுச் சௌக்கியம் பயிலுவோர்க்கான உள்ளாட்சிச் சேவை பயிற்சி வகுப்பு

கீழே காட்டப்பட்டுள்ள மாதிரிப்படிவத்தின் பிரகாரம் பிரதி செய்யப்பட்ட படிவங்களில், பொதுச் சௌக்கியம் பயிலுவோர்க்கான பயிற்சி வகுப்பில் பிரவேலிப்பதற்கான விண்ணப்பங்கள் உள்ளாட்சிச் சேவை அங்கத்தவர் களிடமிருந்து கோரப்படுகின்றன.

2. வேண்டியதைகைமைகள்.—ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரரும் தாம் கீழ்க்கண்டவற்றை உடையவர் என்பதற்கான திருப்பிகரமான ஆதாரங்களைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும் :

(அ) 20.11.70 ல் 35 வயத்திற்கு மேற்படவில்லையென்பதற்கு,

(ஆ) கல்விப்புக்குதியின், சி. பா. த. ப. பரிசை அல்லது இருத்தடவை களுக்கு மேற்படாமல், சிங்களம்/தமிழ், என் கணிதம்/தூயகணிதம் என்பவற்றுடன் சேர்த்து 6 பாங்களில் க. பொ. த. ப. (சாதாரணதாம்) அல்லது வேறு உயர்ந்த பரிசையில் சிற்தியடைந்தார்கள் என்பதற்கு.

மேற்கூறிய தகைமைகளையுடைய, உள்ளாட்சிச் சேவையிலுள்ள, கார்தார/சௌக்கிய ஒவ்வொருக்கும், சந்தை மேற்பார்வையார்களுக்கும் முன்னுரிமை அளிக்கப்படும்.

(அ) பயிற்சி வகுப்பிற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பரிசாரத்திகள், அரச் சௌக்கிய சங்கத்தின் பரிசைச் சபைக்கு ரூ. 150 கட்டண மாகச் செலுத்த வேண்டும். அத்துடன் கீழ்க்கண்டவற்றைத் தாங்கள் வைத்திருத்தல் வேண்டும் :—

(1) நுவிச்சக்கர வண்டி.

(2) வரைதற்கருவிகள்.

(3) அளக்கும் நாடாவும் ஆடிமட்டமும்

(4) பரிசாரத்திகளைப் பயிற்சி வகுப்பிற்கு அமைக்கும்பொழுத அறி விக்கப்படும் வேறும் வேண்டிய சாதனங்கள்.

(ஆ) தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பரிசாரத்தி, தாம் உள்ளாட்சிச் சேவை யில் 5 வருட காலம் சேவை செய்யவேண்ட ரூ. 2,500 பெறுமதியான ஒரு முறியில் கையெழுத்திட வேண்டும்.

(இ) பயிற்சிக்காலம் சுமார் 12 மாதங்களுக்கு நீடிக்கும்.

4. பரிசாரத்திகள் சேவைசெய்யும் சபைகள், அப்பரிசாரத்திகளின் பயிற்சிக்காலத்திற்கு, அவர்களுக்கு முழுச்சம்பள்குத்துடன் கடமை விடுதலையிலிக்கத்தயாரானால் மாத்திரமே, அவர்களுடைய விண்ணப்பங்கள் பரிசைலைசெய்யப்படும். இதற்குச் சான்றாக மாநகரசபை ஆணையாளர்/சபையின் தலைவரால், ஒரு சான்றிதழ் விண்ணப்பத்துடன் இனைக்கப்பட வேண்டும்.

5. பயிற்சிநெறியை வெற்றிகரமாக முடிக்குமிடத்து, உள்ளாட்சிச் சேவையில் வெற்றிக்கங்கள் வரும்பொழுது, தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பரிசாரத்திகளுக்குப் பொது சௌக்கிய பரிசோதகர் பதவிகள் வழங்கப்படும். அவர்கள் இத்தினை எப்பாகத்திலும் சேவைசெய்யத் தயாராக இருத்தல் வேண்டும்.

6. எல்லா விண்ணப்பங்களும் செயலாளர், உள்ளாட்சிச் சேவை அதிகாரசபை, த. பெ. 530, கொழும்பு என்ற விலாசத்திற்கு முகவரி யிடப்பட்டுப் பதிவுத்தபாவில் அனுப்பப்படவேண்டுமென்று இத்தினைக்களத் தினுள்ள வெறெரு உத்தியோகத்தருக்கும் நேர்முகமாக அனுப்பப்படக்கூடாது.

7. 20.11.70 திகதிக்குப் பிந்தாமல் விண்ணப்பங்கள் எணக்குக் கிடைக்கவேண்டும்.

8. தகுதியான பரிசாரத்திகளுக்கு மாத்திரம் விண்ணப்பங்கள் கிடைத்தமைப்பற்றி அறிவிக்கப்படும்.

டி. விஜேசிங்க,
செயலாளர்,
க. ஆ. சே. அ. ச.

கொழும்பு,
த. பெ. 530,
1970 ம் ஞாப் புக்டோபர் மீ 31 ந் ட.

போது சௌக்கியம் பயின்னுவோர்க்கான பயிற்சிவகுப்புப் பிரவேச விளாணைப்படம்

1. முழுப் பெயர் : _____.

2. முகவரி : _____.

3. (அ) பிறந்த திகதி : _____.

(ப்ரபுச் சாவறிதமின் பிரதி இலைக்கப்படவேண்டும்)

(ஆ) வயது : வருடங்கள் மாதங்கள்

4. கல்வித்துறைகளைமகள் : _____.

(சாவறித்திற்களின் பிசதிகள் இலைக்கப்படவேண்டும்)

5. உள்ளாட்சிச் சேவையில் தற்பொழுது வசிக்கும் பதவி : _____.

6. பார்சார்த்தி தற்பொழுது சேவை செய்யுட் சபையின் பெயர் : _____.

7. உள்ளாட்சிச் சேவைக்கு முதலில் நியமனாஞ் செய்யப்பட்ட திகதி : _____.

8. வேறு ஏதாவது விவரங்கள் : _____.

இவ்வின்னைப்பத்தில் தரப்பட்டுள்ள விவரங்கள் யாவும் உண்மையானவையென்றும் சரியானவையென்றும் நான் உறுதிப்படுத்துகிறேன்.

திகதி : _____.

பரிசுகாரத்தியின் கையொப்பம்.

1. சிபார்சு செய்யப்பட்டு அனுப்பப்படுகிறது.

2. இவ்வின்னைப்பத்தாரர் பொது சௌக்கியம் பயின்னுவோர்க்கான பயிற்சி வகுப்பிற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகிறது, பயிற்சி நெறி முடியும் வரை அவருக்கு முழுச்சம்பளத்துடன் கடலை விடுதலை அளிக்க, இச் சபை தயாராக்குவதற்குத்

மாநகர சபை ஆஜையாளர்/தலைவர், மாநகர/நகர/பட்டண/கிராமசபை.

திகதி : _____.

11-226—5.11.70 ந் திகதி வரத்தமானி இல. 14,931

துணை விதிகள்

கொச்சிக்கடைப் பட்டின சபை

பட்டின சபையின் கட்டளைச் சட்டம்

(256 ஆம் அத்தியாயமான) பட்டின சபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 129 (ஆ), 152 ஆகிய பிரிவுகளின் கீழ் கொச்சிக்கடைப் பட்டின சபை மினால் ஆக்கப்பட்டு அக்கட்டளைச் சட்டத்தின் 153 ம் பிரிவினால் தமக் குரித்தாககப்பட்ட தத்துவபலங்களைக் கொண்டு அரசாங்க நிர்வாகம், உள்ளாட்சி, உள்நாட்டத்துவங்கள் அமைச்சரினால் அங்கீரிக்கப்பட்ட துணைவிதி.

பி. எச். டி. சொய்சா,
பதில் மேலதிக நிரந்தரச் செயலாளர்,
அரசாங்க நிர்வாக, உள்ளாட்சி, உள்நாட்டத்துவங்கள்
அமைச்சர்.

கொழும்பு,
1970 ம் ஸு ஒக்டோபர் மீ 20 ந் ட.

துணைவிதி

இத்தெனுஞ்சென அட்டவணையில் விவரிக்கப்பட்டுள்ள மீனாத்தலங்கள் பட்டின சபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 129 (ஆ) ஆம் பிரிவின் கீழ் அறங்கப்படும் விசேஷ மலங்கூடு விருத்து 1970 ஆம் ஆண்டுக்கு விலக்கனிக்கப்படவில்லை.

அங்குரெஸ்ஸைப் பட்டின சபை

பகுதிக் குருக்காட்சுகள் கட்டளைச் சட்டம்

(176 ம் அத்தியாயமான) பகுதிக் குருக்காட்சுகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 3 ம் பிரிவினால் தமக்களிக்கப்பட்ட தத்துவங்களைக் கொண்டு அரசாங்க நிர்வாக, உள்ளாட்சி உள்நாட்டத்துவங்கள் அமைச்சரால் ஆக்கப்பட்டிருக்கிறது.

பீலிக்கல், ஆர். டி. பங்காரநாயக்க, அரசாங்க நிர்வாக, உள்ளாட்சி, உள்நாட்டத்துவங்கள் அமைச்சர்.

கொழும்பு,
1970 ம் ஸு ஒக்டோபர் மீ 19 ந் ட.

விதி

(176 ம் அத்தியாயமான) பகுதிக் குருக்காட்சுகள் கட்டளைச் சட்டத்திற் கழைவாக ஆக்கப்பட்டு 1919, ஏப்ரல் 4 ன் 7,004 ம் இலக்கக் கசெற்றில் பிரசரிக்கப்பட்டனவும் 1943 ஏப்ரல் 9 ன் 9,108 ஆம் இலக்கக் கசெற்றில் பிரசரிக்கப்பட்ட விதிமுறை கடைசியாகத் திருத்தப்பட்டன வழான விதிகள் அங்குரெஸ்ஸைப் பட்டின சபையின் நிர்வாக எவ்வளக்குள் உள்ளபிரதேசம் சம்பந்தப்பட்டவரையில் அவர்த்தின் அ. 3 ம் இலக்கக் விதிக்கு பற்றிவாக மீன்வரும் புதிய விதியைப்பதன் மூலம் இத்தாலும் மேற்கூட திருத்தப்படுகின்றன :—

“அ. 3 (1) கட்டணம் செலுத்துவதன்பேரில் ஆட்களை அனுமதிக்கும் பகுதிக் குருக்காட்சுகளுக்குத் தட்டடம் அல்லது எழுப்பம் எத்தையும் உபயோகிப்பதற்கு உத்தரவுப்பத்திற்கும் கோரும் மீன்வருப்பகாரர் அத்த

கைய உத்தரவுப்பத்திற்கும் அவருக்கு வழங்கப்படுத்தற்கு முன்னர் மீன்வரும் விதிப்பட்டி கணக்கிடப்படும் ஒரு கட்டணத்தைச் சபைக்குச் செலுத்துதலு வேண்டும்.

ஒரு நாளைக்கு	ஒரு மாதத்	(திசம்பர் துக்கு
		31 உடன் முடிவுடையும்)
		இரு வருடத் துக்கு

199 பேருக்கு மேற்படாத ஆட்களுக்கு ஆசன வசதி செய்யப் பட்டிருக்குமிடத்து	5 00 ..	20 00 ..	100 00
--	---------	----------	--------

199 பேருக்கு மேற்பட்டோருக்கு ஆசன வசதி செய்யப் பட்டாத ஆட்களுக்கு ஆசன வசதி செய்யப்பட்டிருக்குமிடத்து	10 00 ..	40 00 ..	200 00
--	----------	----------	--------

399 பேருக்கு மேற்பட்டோருக்கு ஆசன வசதி செய்யப்பட்டிருக்கு மிடத்து	15 00 ..	60 00 ..	350 00
--	----------	----------	--------

11-187—5.11.70 ந் திகதி வரத்தமானி இல. 14,931

பகுதி IV—உள்ளாராட்சி—இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பதினிருபது—1970 ம் ஆண்டு நவம்பர் மீ. 5 ந் வ.

கிராமச் சபைகள் கட்டளைச் சட்டம்

(257ம் அதிகாரமாக) கிராமச் சபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 42 ம் பிரிவின் கீழ் மொன்றுக்கூலை மாவட்டத்திலுள்ள பிந்தென்னை தெற்கு கிராமப் பிரதேசத்தின் கிராமச் சபையினால் ஆக்கப்பட்ட அப்பிரிவின் (3) ம் உட்பிரிவினால் அன்னாரூக்களிக்கப்பட்ட தத்துவபலங்களைக் கொண்டு அரசாங்க நிர்வாக, உள்ளாராட்சி, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சரால் அங்கீகிக்கப்பட்ட துணைவிதிகள்.

பி. எச். டி. சொய்சா,
பதில் மேலதிக் நிரந்தரச் செயலாளர்,
அரசாங்க நிர்வாக, உள்ளாராட்சி,
உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்.

கொழும்பு, 1970 ம் ஆண்டு ஜூலை 20 ந் வ.

துணைவிதிகள்

கிராமச் சந்தைகள்

1. கிராமச் சந்தை ஒவ்வொன்றிலுமிருந்து ஒரு மைல் ஆரத்தைக் கொண்ட ஒரு வட்டத்துள் இருக்கும் பிரதேசம் அச்சந்தையின் சந்தைப் பிரதேசமாகுமென இத்தால் பிரசித்தத்து செய்யப்படுகிறது.

2. சபையினால் தாபிக்கப்பட்ட கிராமச் சந்தை எதிலுமுள்ள கடை, பிடம் அல்லது இடம் எதனையும் உபயோகிக்கும் அல்லது வசப்படுத்தும் ஒவ்வொருவரும், அத்தகைய உபயோகம் அல்லது வசப்படுத்தலுக்காக இத்தேவோன்னால் அட்டவணையில் காட்டப்பட்டுள்ள விகிதங்களின்படியான ஒரு கட்டணம் செலுத்த வேண்டும்.

திரிந்து விற்போர்

3. (1) தலைவரால் அதற்காக வழக்கப்பட்ட ஒரு உத்தரவுப்பத்திற்கு தின் பேரிலன்றி எவ்வரும் திரிந்து விற்பனை செய்யும் வியாபாரம் ஒன்றைத் தொடங்கவோ அல்லது நடத்தவோ கூடாது.

தம்புல்லைப் பட்டின சபை

பட்டின சபைகள் கட்டளைச் சட்டம்

(256 ஆம் அதிகாரமான) பட்டின சபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 129 (ஆ) 152 ஆகிய பிரிவுகளின் கீழ் தம்புல்லைப் பட்டின சபையாலக்கப்பட்டு கட்டளைச் சட்டத்தின் 153 ம் பிரிவின் கீழ் அரசாங்க நிர்வாகம், உள்ளாராட்சி, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சரால் அங்கீகிக்கப்பட்ட துணை வீதி.

பி. எச். டி. சொய்சா,
பதில்மேலதிக் நிரந்தரச் செயலாளர்,
அரசாங்க நிர்வாகம், உள்ளாராட்சி, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்.

கொழும்பு, 1970 ம் ஆண்டு ஜூலை 24 ந் வ.

துணைவிதி

இத்தேவோன்னால் அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மனைத்தலங்கள் (256 ஆம் அதிகாரமான) பட்டின சபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 129 (ஆ) ம் பிரிவின் கீழ் அறவிடப்பட்டதும் 1970 சனவரி 27 ந் திங்கிடப்பட்டு 1970 பெப்பருவும் 13 ந் திங்கிடம் 14,893 ஆம் இகைக்கக் கசெற்றில் பிரசுரிக்கப்பட்ட அறவிடத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதுமான 1970 ஆம் ஆண்டுக்குரிய விசேஷ தன்னீர் வரியிலிருந்து விலக்கக்கப்படல் வேண்டும்.

அட்டவணை

இன்வரும் மதிப்பீட்டிலக்கங்களைக் கொண்ட மனைத்தலங்கள் :—

1 ம் வட்டாரம் கந்தலம் வீதி : 20, 30, 32, 34, 36, 40, 50, 60, 60/1, 70, 76, 82, 86, 90, 100, 106, 114, 116, 120, 122, 130, 136, 144, 150, 156, 160, 166, 170, 174, 180, 186, 186/1, 196, 200, 206, 210, 240.

மாதத்தை வீதி : 83/26, 161, 167, 191, 209, 46, 50, 76, 112, 136/30, 194, 200, 214.

கிராமகளின் வீதி : 7, 7/1, 15, 25, 12, 24, 40.

(2) (1) ம் பந்தியின்படி வழங்கப்பட்ட உத்தரவுப்பத்திறம் ஒவ்வொன்றும் முன்னரே தலைவரால் அழிக்கப்பட்டால்லன்றி அது வழங்கப்பட்ட வருடத்தின் திசம்பர் மாதம் முப்பத்தோராந் திச்திப்படன் காலாவைதி யாகும்.

(3) இத்துணைவிதி களில்—

“தலைவர்” எனில் சபையின் தலைவர் எனப் பொருளாயும்.
“சபை” எனில் மொன்றுக்கூலை மாவட்டத்திலுள்ள பிந்தென்னை தெற்குக் கிராமப் பிரதேசத்தின் கிராமச் சபை எனப் பொருளாயும்.

அட்டவணை

தினமொன்றுக்கான கட்டணம்
ரூ. ச.

1. சந்தைக் கட்டடத்தினுள்ளிருக்கும் 50 சதுர அடிக்கு மேற்பட்ட கடை பீடம் அல்லது இடம் ஒன்றுக்கு ..	2 0
2. சந்தை வளங்களுள்ளிருக்கும் அத்தனையை கடை யொன்றுக்கு அதன் பரப்பு— (அ) 50 சதுர அடிக்கு மேற்படாதிருக்குமிடத்து ..	1 0
(ஆ) 30 சதுர அடிக்கு மேற்படவும் ஆனால் 50 சதுர அடிக்கு மேற்படாதுமிருக்குமிடத்து ..	1 25
(இ) 50 சதுர அடிக்கு மேற்படவும் ஆனால் 100 சதுர அடிக்கு மேற்படாதுமிடத்து ..	1 50
3. வெளித்திடவில் உள்ள ஒரு கடை அல்லது இடத்துக்கு அதன் பரப்பு— (அ) 9 சதுர அடிக்கு மேற்படாதிருக்குமிடத்து ..	0 10
(ஆ) 9 சதுர அடிக்கு மேற்படவும் ஆனால் 25 சதுர அடிக்கு மேற்படாதுமிருக்குமிடத்து ..	0 25
(இ) 25 சதுர அடிக்கு மேற்படவும் ஆனால் 50 சதுர அடிக்கு மேற்படாதுமிடத்து ..	0 50
(ஈ) 50 சதுர அடிக்கு மேற்படவும் ஆனால் 100 சதுர அடிக்கு மேற்படாதுமிடத்து ..	1 0
11-189—5.11.70 ந் திங்கிட வர்த்தமானி இல. 14,931	

2 ம் வட்டாரம்—கந்தலகம் வீதி : 15, 31, 71, 77, 83, 93, 97, 101, 115, 119, 125, 131, 135, 139, 143, 149, 153, 157, 161, 165, 165/15, 165/25, 165/30, 169, 175, 179, 189, 193, 215, 239.

பாதேவீய வீதி : 7, 15, 25, 25/1, 25எ, 27, 37, 45, 47, 49, 53, 53/1, 55, 57, 57/2, 57/4, 57/10, 57/25, 63, 14, 20, 26, 30, 30/1 48, 52, 54.

பகலவைவ வீதி 1, 2, 14.

3 ம் வட்டாரம் கலப்புலானவைவ வீதி : 1, 1/1, 1/8, 3, 3எ, 5, 5/1, 5/2, 9, 9எ, 11, 13, 15.

குருநாகல் வீதி : 227/16, 227/18, 227/25, 227/32, 245, 259, 275, 30, 478/3, 506எ, 508எ, 510, 512, 512/1.

நிசங்கா மாவத்தை : 3, 3/3, 5, 17/20, 17/25, 17/30, 17/35.

3 ம் வட்டாரம் பிரிவினை வீதி : 15/3, 15/9, 15/10, 15/11, 15/24, 25, 59, 63, 77, 101, 16, 26, 28, 42, 44, 44/1, 44/4, 46, 46/1, 46/6, 46/7 48, 52, 54.

4 ம் வட்டாரம் அனுராதபுர வீதி : 172/7.

குருநாகல் வீதி : 103, 103/7, 103/12, 107, 121, 121/1, 121/16, 121/18, 129, 129/1, 129/2, 129/3, 129/4, 129/5, 129/6, 129/7, 129/8, 129/9, 129/10, 129/10எ, 129/11, 129/12, 129/13, 129/14, 129/15, 129/15எ, 129/16, 129/17, 129/18, 129/19, 129/20, 129/21, 129/22, 129/23, 129/24, 129/25, 129/25எ, 135, 155, 169, 189, 205, 298, 302, 314, 318, 328, 340, 340எ, 342, 348, 358, 362, 366, 376, 400.

5 ம் வட்டாரம் அனுராதபுர வீதி : 367, 471, 625, 631, 637, 643, 651, 659, 705, 709, 805, 811, 813, 823, 825, 829, 833, 839, 843, 851, 857, 857/1, 859, 861, 861/1, 869, 875, 674, 680, 700, 718, 720, 730, 736, 738, 742, 748, 760, 766, 774, 784, 786, 792, 800, 806, 812, 820, 820/1, 830, 830/1.

திருகோணமலை வீதி : 17, 21, 23, 29, 2, 8, 20, 24, 30.

11-175—5.11.70 ந் திங்கிட வர்த்தமானி இல. 14,931

உள்ளுராட்சி அதிகார நிலையத் தேர்தல் கட்டளைச் சட்ட அறிவித்தல்கள்

உள்ளுராட்சி அதிகார சபைகள் தேர்தல்கள் கட்டளைச் சட்டம் (அத்தியாயம் 262)

அத்தியாயமான) உள்ளுராட்சிகார சபைகள் தேர்தல்கள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 36 ஆம் பிரிவின் கீழ் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

கண்டி மாவட்டம்

பாதலேஹவாஹேற்ற கந்தஹாய தெற்கு 2 ஆம் இல. கிராமச் சபை

ஏ. எவ். டயல். அபேசிங்க,
தேர்தல் அதிகாரி,
(உள்ளுராட்சி சபைகள்)

அபேசேகர முதியன்செலை ஜினானந்த என்பவர் பாதலேஹவாஹேற்ற கந்தஹாய தெற்கு 2 ஆம் இல. கிராமச் சபையின் 17 ஆம் இலக்க வட்டாரப் பிரதிநிதியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளாரென (262 ஆம்

கொழும்பு,
1970 ம் ஞாப் சூரியோபர் மீ 26 ந் டெ.

11-224—5.11.70 ந் திதிய வர்த்தமானி இல. 14,931

உள்ளுராட்சி அதிகார சபைகள் தேர்தல்கள் கட்டளைச் சட்டம் (அத்தியாயம் 262)

மாத்தணை மாவட்டம்

மாத்தணை மாநகர சபை

கிழேயுள்ள அட்டவலையில் பெயர்கள் காணப்படும் அபேசேகர்கள், அவர்களின் பெயர்களுக்கு நேரே குறிப்பிட்டுள்ள உள்ளுராட்சிகார சபைகள்து வட்டாரங்களின் பிரதிநிதிகளாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளனர்களேன (262 ஆம் அத்தியாயமான) உள்ளுராட்சிகார சபைகள் தேர்தல்கள் கட்டளைச் சட்டத்தின் 66 (2) ஆம் பிரிவின் கீழ் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

ஏ. எவ். டயல் அபேசிங்க,
தேர்தல் அதிகாரி,
1970 ம் ஞாப் சூரியோபர் மீ 25 ந் டெ.

கொழும்பு, அடுக்கம், அலெக்சாண்டர் றிச்சட்

கொழும்பு மாவட்டம்

தெஹிவலை கல்கிசை மாநகர சபை

வட்டார இல. அபேசேகரின் பெயர்
கண்டி மாவட்டம்

ச. எவ். டயல் அபேசிங்க

தேர்தல் அதிகாரி,

(உள்ளுராட்சி சபைகள்).

குருணைகல் மாவட்டம்

கொக்கரெஸ்ல் கிராமச்சபை

4 . . கபுகொட்டுவை கெதர அகமது மொகமது மொகமது முகுதின்

5 . . ஜெயவர்த்தன முதியன்சௌகே முத்துப்பண்டா

11-225—5.11.70 ந் திதிய வர்த்தமானி இல. 14,931

அட்டவலை

அபேசேகரின் பெயர்

குருணைகல் மாவட்டம்

கொக்கரெஸ்ல் கிராமச்சபை

அரிஸ்பத்து உடகம்பகா கிராமச் சபை

குருணைகல் மாவட்டம்

கொக்கரெஸ்ல் கிராமச்சபை

4 . . கபுகொட்டுவை கெதர அகமது மொகமது மொகமது முகுதின்

குருணைகல் மாவட்டம்

கொக்கரெஸ்ல் கிராமச்சபை

நானுவித அறிவித்தல்கள்

1952 ஆண்டின் 6 ம் இலக்கத் தல தாபனங்கள் (நிலையான உபவிதிகள்) பற்றிய சட்டம்

மாதம் 7 ம் திதி வெளியான 10,560 ம் இலக்க துணைதிகள் வர்த்தமான அறிவித்தவின் 3 ம் பாகத்தை இத் தீர்மானம் வர்த்தமானியில் வெளியாகும் திகதியிலிருந்து ஏற்றுக்கொள்வதென கீழ்க்கு ஒரே வடக்கு கிராமச் சபை 1952 ம் ஆண்டின் 6 ம் இலக்க தல தாபனங்கள் (நிலையான உபவிதிகளின்) பற்றிய சட்டத்தின் 3ம் பிரிவின் (1) ம் உட்பிரிவின்படி இத்தால் தீர்மானிக்கின்றது.

க. நல்லதம்பி ஜே. பி.

தலைவர்,

கீழ்க்கு ஒரே வடக்கு கிராம சபை.

கிராம சபை அலுவலகம்,

ஓமந்தை, 1970 ந் ஞாப் செப்டம்பர் மீ 16 டெ.

11-176—5.11.70 ந் திதிய வர்த்தமானி இல. 14,931

தீர்மானம்

தல தாபன மந்திரியால் ஆக்கப்பட்டு 1953 ம் ஆண்டு தித்திரை மாதம் 10 ம் திதிய 10,517 ம் இலக்க வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டு, செனேற்றுச் சபையாலும் சனப்பிரதிநிதிகள் சபையாலும் நிறைவேற்றப்பட்ட கீழ்க்காணும் தீர்மானம் அப்பிரிவின் தாற்பரிப்படி இத்தால் பிரசித்தப்படுத்தப்படுகின்றது.

க. நல்லதம்பி ஜே. பி.

தலைவர்,

கீழ்க்கு ஒரே வடக்கு கிராம சபை.

யாழ்ப்பாண மாநகராட்சி மன்றம்

1970 ம் ஆண்டின் உப வரவு செலவுத் திட்டம் இல. 2

மாநகரசபைகள் கட்டளைச் சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 252) 214(2) (பி)பிரிவின் பிரகாரம், யாழ்ப்பாண மாநகராட்சி மன்றத்தின் 1970 ம் ஆண்டிற்கான இரண்டாவது உப வரவு செலவுத் திட்டம், யாழ்ப்பாண மாநகராட்சிமன்ற அலுவலகத்தில், 1970 ம் ஆண்டு நவெம்பர் மாதம் 5 ம் திதி தொடக்கம் ஏழு நாட்கள் வரை பொது மக்கள் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டிருக்குமென இத்தால் அறிவித்தல் தரப்படுகின்றது.

மாநகராட்சி மன்ற அலுவலகம்,
யாழ்ப்பாணம்,

1970 ம் ஞாப் சூரியோபர் மீ 23 ந் டெ.

11-197—5.11.70 ந் திதிய வர்த்தமானி இல. 14,931

தா. ச. துரைராஜா,

முதல்வர்,

யாழ்ப்பாண மாநகராட்சி மன்றம்.

அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்குமிய புதிய சிரய விசிதங்கள்

1.12.1968 தொடர்ச்சி அமுலுக்கு வந்தது

இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி (கேசற்)

வெள்ளிக்கிழமை தோறும் வெளியிடப்படுவது

1. பிரசரிக்கப்படும் சகல அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் விளம்பரதாரர்களே பொறுப்பாளராவர்.

2. தனிப்பட்ட விளம்பரதாரர்களின் அறிவித்தல்களும், விளம்பரங்களும் உரிய முழுப் பணத்துடன் அரசாங்க அழுத்தகள், அரசாங்க அச்சுக்கம், கொழும்பு அவர்களுக்கு நேரில் அல்லது தபால் மூலம் சேர்க்கப்படுதல் வேண்டும்.

3. போயா தினத்திற்கு முந்திய நாட்களில் மு. ப. 9 மணி முதல் பி. ப. 1 மணி வரையும், மற்றும் நாட்களில் மு.ப. 9 மணி முதல் பி.ப. 4.30 மணி வரையும் காரியாலை நேரமாகும்.

4. போயா தினத்திற்கு முந்திய நாட்களில் நண்பகல் 12 மணிக்கும், மற்றும் நாட்களில் பி.ப. 3.30 மணிக்கும் பணம் கொடுக்கல் வாங்கல் முடிவிடும்.

5. சகல அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் முற்பானம் அனுப்பப்படல் வேண்டும். தபால் மூலம் அனுப்பப்படும் அறிவித்தல்கள், விளம்பரங்கள் ஆகியவைகளுடன் அரசாங்க அழுத்தகளின் பெயருக்கு எழுதப்பட்ட மணி ஒட்ட அல்லது போலூர் ஓட்டர் அல்லது காசோலை அனுப்பப்படல் வேண்டும்.

6. நகலை கடதாசியின் ஒரு பக்கத்தில் மாத்திரம் எழுதுதல் விசேஷமாக ஈரப் அடித்தல் பிழைகளையும், காலதாமதத்தையும் தவிர்க்க ஏதுவாகும்.

7. கையொப்பங்களின்கீழ் அப்பெயர்கள் உறுப்பான எழுத்தில் திருப்பி எழுதப்படல் வேண்டும்.

8. வியாபார விளம்பரங்களும், பெயர் மாற்றமபற்றிய விளம்பரங்களும் பிரசரத்துக்கு ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாட்டா.

9. நியாயத்துவத்தின் கட்டளையில் கொடுக்கப்படவேண்டிய விளம்பரங்கள் “சுப்பிரீம் கோட் புரூக்ரரூல்” கையொப்ப மிடப்பட்டு அல்லது கையொப்பம் அத்தாசிப்படுத்தப்பட்டு அனுப்பாவிடின் பிரசரிக்கப்படமாட்டா.

10. அறிவித்தல்களுக்கும், விளம்பரங்களுக்கும் அங்கீகிக்கப்பட்ட சிரய விசிதங்கள் 1968 ம் ஆண்டு திசைம்பர் மாதம் 1 ந் திகதியிலிருந்து பின்வருமாறு :—

	கு. ச.
சிரு அங்குலம் அல்லது அதற்குக் குறைய	20 0
மேலதிகமான ஒங்கொரு அங்குலம் அல்லது அதன் பகுதி	20 0
சிரு பத்தி அல்லது வர்த்தமானியின் ஒரு பக்கம்	220 0
இரு பத்திகள் அல்லது வர்த்தமானியின் ஒரு பக்கம்	440 0

ஒவ்வொரு அங்குலத்தின் பகுதிக்கும் முழு அங்குலத்தின் சிரயம் செலுத்தப்படல் வேண்டும்.

11. வெள்ளிக்கிழமை தோறும் இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி வெளியிடப்படும். அரசாங்க விடுமுறை இடையெங்கே வெள்ளியீட்டு நாள் மாற்றப்படும்.

12. 1966 ம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 1 ம் திகதி தொடக்கம் வர்த்தமானியின் ஒவ்வொரு பகுதி இறுதியிலிரும் கொடுக்கப்பட்டுள்ள அட்டவணையின் பிரகாரம் அரசாங்க அழுத்தகள், அரசாங்க அச்சுக்கம், கொழும்பு அவர்கட்டு சகல அறிவித்தல்களும், விளம்பரங்களும் வந்து சேர்க்கண்டும்.

13. சந்தா பிபரம் 1.12.68 ந் திகதியில் இருந்து நடைமுறைக்கு வரும்.

அரசாங்க வர்த்தமானி (வருடத்திற்கு)	உள்ளுரை	வெளியூர்
	கு. ச.	கு. ச.
ஒவ்வொரு பகுதியும்	46 0	60 0
முதற் பகுதியின் தனிப்பிரிவு	36 0	42 0
முதற் பகுதியின் ஒரு பிரிவுகள்	43 50	51 50

ஆறு மாதங்களுக்குக் குறையாமலும், வருட முடிவிலிரும், அசர வருடத்திலிரும் முடிவடையக் கூடியதுமான காலவெல்லைக்கே சந்தா ஏற்றுக்கொள்ளப்பெறும்.

தனிப்பட்ட பிரசரிகள் (இருப்பிலிருந்தால்) அவற்றின் விசிதங்கள்

	தபாற செலவு	
	விலை (உள்ளுரை)	
	கு. ச.	
(அ) (i) வரத்தமானியில் இடப்பெற்ற திகதியிலிருந்து ஒரு மாதத் துக்கள் ஒவ்வொரு பகுதியில் ..	0 50	20
(ii) வரத்தமானியில் இடப்பெற்ற திகதியிலிருந்து ஒரு மாதத் துக்குப் பின் ஒவ்வொரு பகுதியும் ..	1 0.	20
(ஆ) (i) வரத்தமானியில் இடப்பெற்ற திகதியிலிருந்து ஒரு மாதத் துக்கள் முதற் பகுதியின் ஒவ்வொரு பிரிவும் ..	0 30	15
(ii) வரத்தமானியில் இடப்பெற்ற திகதியிலிருந்து ஒரு மாதத் துக்குப் பின் முதற் பகுதியின் ஒவ்வொரு பிரிவும் ..	0 60	15

இவைகளில் எவ்வளவும் பெறவிரும்புவோர் சரியான பணத் தொகையை அதிபர், அரசாங்க பிரசர நிலையம், தபாற பெட்டி 500, கொழும்பு எங்க விளாசத்திற்கு அனுப்புதல் வேண்டும். சந்தாப் பணம் ஏற்பதற்கும் தனிப்பிரதிகள் விற்பனை செய்வதற்கும் இவரே முழுப் பொறுப்பாளியாவர்.

வர்த்தமானி வெளியீடு சம்பந்தமான முக்கிய அறிவித்தல்

இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி சாதாரணமாக வெள்ளிக்கிழமை தோறும் வெளியிடப்படும். வெள்ளிக்கிழமை அரசாங்க விடுமுறைநாளாக இருப்பின் அதற்கு முந்திய வேலை நாளில் வர்த்தமானி வெளியிடப்படும். வர்த்தமானிக்குரிய அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும் இறுதிநாளும் அந்த வரசத்தில் ஏற்படும் அரசாங்க விடுமுறை நாட்களைப் பொறுத்து மாற்றப்படும்.

இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி பிரசராமாகும் திகதிகளும் அவ்வளவு வர்த்தமானிகளுக்குரிய அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும் இறுதி நாளும், நேரமும் கீழ் குறிக்கப்பட்டிருக்கும் அட்டவணையில் காட்டப்பட்டுள்ளன. கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரங்களுக்குப் பிந்திக் கிடைக்கும் அறிவித்தல்கள் எல்லாம் பிரசரிக்கப்பட்டார்களா. இனி வாப்போகும் அரசாங்க வர்த்தமானியில் பிரசரிக்கவிரும்பின் அதற்குரிய மாற்றங்கள் செய்து திருப்பி அனுப்புதற் பொருட்சு விலாசதாரருக்கு தபால் மூலம் அனுப்பிவைக்கப்படும். அாசாங்க வர்த்தமானியில் குறிப்பிடப்பட்ட திகதிகளிலே அறிவித்தல்களை பிரசரிக்க விரும்புவோர் அறிவித்தல்கள் தபால் மூலம் அரசாங்க அமூத்தகர் தினைக்களத்திற்கு வந்து சேரப் போதிய அவகாசம் கொடுப்பது எல்லோருடைய நன்மைக்கும் உசந்ததாய் இருக்கும்.

அரசாங்க வர்த்தமானிகளுக்குரிய சந்தாப் பணங்கள் யாவும் அரசாங்க பிரசராலய அதிபர், தபால் பெட்டி இல. 500, செயலகம், கொழும்பு என்ற விலாசத்திற்கு நேரடியாகச் சேர்ப்பிக்கப்படவேண்டும். அரசாங்க அமூத்தகர் வர்த்தமானிக்குரிய சந்தாப்பணங்கள் எதுவும் ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டார்.

அட்டவணை—1970

மாதம்	வெளியீட்டு நாள்	அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும் கடைசித் திகதியும் நேரமும்			
ஒற்றேபரி	.. 2.10.70 வெள்ளி	.. 25. 9.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
	9.10.70 வெள்ளி	.. 2.10.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
	16.10.70 வெள்ளி	.. 9.10.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
	23.10.70 வெள்ளி	.. 16.10.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
	30.10.70 வெள்ளி	.. 23.10.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
நவெம்பர்	.. 5.11.70 வியாழன்	.. 30.10.70	வெள்ளி	.. பி.ப.	3.30
	12.11.70 வியாழன்	.. 5.11.70	வியாழன்	.. ந.ப.	12.00
	20.11.70 வெள்ளி	.. 12.11.70	வியாழன்	.. ந.ப.	12.00
	27.11.70 வெள்ளி	.. 20.11.70	வெள்ளி	.. ந.ப.	12.00
திசைப்பரி	.. 4.12.70 வெள்ளி	.. 27.11.70	வெள்ளி	.. ந.ப.	12.00
	11.12.70 வெள்ளி	.. 4.12.70	வெள்ளி	.. ந.ப.	12.00
	18.12.70 வெள்ளி	.. 10.12.70	வியாழன்	.. பி.ப.	3.30
	24.12.70 வியாழன்	.. 17.12.70	வியாழன்	.. பி.ப.	3.30
	31.12.70 வியாழன்	.. 24.12.70	வியாழன்	.. பி.ப.	3.30

அரசாங்க அச்சுத் தினைக்களாம்.

கொழும்பு,

1970 ஆம் மூல் மூன் மீ 2 ஆம் வ.

எஸ். டபின்ஸ். பி. பீரிஸ்,

அரசாங்க அமூத்தகர்.